

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

Пятьдесят четвертая сессия

636-е заседание

Вторник, 7 июня 2011 года, 10 час.

Вена

*Председатель: г-н Думитру Дорин Прунариу (Румыния)**Заседание открывается в 10 час. 13 мин.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Доброе утро, уважаемые делегаты! Я открываю 636-е заседание Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Сегодня мы продолжим и, надеюсь, завершим рассмотрение пункта 6 повестки дня ("Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III)", пункта 7 ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии"), пункт 10 ("Космос и общество") и пункт 15 ("Прочее"). По просьбе некоторых делегаций мы вновь вернемся к пункту 4 повестки дня ("Общий обмен мнениями"), заслушаем заявление одной делегации и вновь вернемся к пункту 8 ("Доклад Юридического подкомитета о работе его пятидесятой сессии"), с тем чтобы генеральный секретарь УНИДРУА мог выступить перед членами Комитета.

После пленарного заседания состоится три технических сообщения. Первое будет сделано представителем Японии ("Мост между космосом и обществом. Последние действия в области образования в Японии"), второе – представителя Украины ("Глобальные космические системы и сейсмический мониторинг") и третье – представителя Австралии ("Австралийская программа космических исследований"). Вечером состоится прием и выставка, которую организует Европейский институт космической политики в 7 часов вечера на их территории.

Хочу сообщить делегатам, что сегодня с 14 до 17 часов целевая группа 14 по околоземным объектам проведет заседание в зале 7 для продолжения работы над проектом рекомендаций по международной реакции на угрозу столкновения с околоземными объектами. Затем будут проведены консультации по космосу и рациональному использованию экосистемы, организованные делегацией Австрии, сегодня с 14 до 15 в зале М-ОЕ-19. Во время обеда, начиная с 14 часов, в этом же зале будет показано два видеополфильма от Индонезии и Турции.

Делегациям напоминают, что если у вас есть поправки к предварительному списку участников, передайте их Секретариату сегодня к концу рабочего дня, с тем чтобы Секретариат мог окончательно подготовить этот список участников.

А сейчас мы перейдем к общему обмену мнениями, и слово предоставляется представителю Саудовской Аравии, пожалуйста.

**Пункт 4 повестки дня – "Общий обмен мнениями"**

**Г-н ТАРАБЗУНИ** (Саудовская Аравия) [*синхронный перевод с арабского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Для начала я хотел бы вновь вернуться к тому, о чем вы со своим удачным заявлением высказали сами, и от имени своей делегации я хотел бы заверить вас в том, что моя делегация полностью будет поддерживать вас. И, естественно, хочу выразить и свои теплые слова благодарности главе Управления по вопросам космического пространства, ее сотрудникам, которые вложили немалый вклад в подготовку наших заседаний.

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



С первого полета человека в космос 50 лет назад мы осуществляли немало мероприятий в космосе, и за это время Комитет сыграл очень важную роль и играет до сих пор в обеспечении использования космического пространства в мирных целях. И сейчас, когда мы отмечаем 50-ю годовщину Комитета, мы надеемся, что эта успешная работа и впредь будет продолжаться, развиваться в интересах всего человечества, и чрезвычайно важно принимать во внимание вклад наших подкомитетов Комитета в эту работу.

Йемен, Иордания, Палестина и Саудовская Аравия и все другие государства, которые присоединились к статусу наблюдателей, фактически решительно поддерживают Комитет в его работе по использованию космического пространства в интересах устойчивого развития, мира и процветания всего человечества.

Наша страна постоянно поддерживает работу Комитета, который стремился к осуществлению положений, уставов и других документов организаций для обеспечения мирного использования космического пространства. Все это требует от нас вновь подтвердить универсальный характер деятельности, которую мы осуществляем, и только это сможет обеспечить мирное использование космоса. Поэтому необходимо, чтобы государства-члены постоянно занимались той работой, которая осуществляется в этом направлении, и именно поэтому необходимо, чтобы Комитет учитывал озабоченность международного сообщества, учитывал его пожелания предпринимать усилия для того, чтобы обеспечить выполнение резолюции 236, с тем чтобы космическая деятельность и в самом деле гарантировала использование космоса исключительно в мирных целях.

Мы занимались в своем центре работой по мирному НИОКР, мы запустили с помощью других стран спутники, которые делали съемки над Меккой, и эти изображения были выставлены на выставке, которая находится в фойе. Мы принимали участие в запуске спутника САТ-3, который является коммерчески очень жизнеспособным мероприятием. Мы начали работу в области НИОКР для географических целей и топологических целей.

Саудовская Аравия действительно имела честь сотрудничать на международном уровне с Россией, США, Казахстаном, Украиной и другими странами. У нас есть соглашения о сотрудничестве, которые были заключены с другими странами в поддержку международных исследовательских усилий на Луне и других небесных телах. В 2010 году мы завершили работу над соглашением о взаимопонимании с НАСА, для того чтобы обеспечить развитие у себя космической технологии. Наши специалисты участвуют в Стэнфордском университете, работали в космическом центре, куда направлялись и

специалисты из центра АБДЕЛЬ-АЗИЗ, и эта программа уже дает результаты. Мы имеем совместные проекты с НАСА, как я говорил, в этом направлении вместе со Стэнфордским университетом, и эта работа использует наши спутники и синхронизирует их с инициативой STAR. Начиная с 2012 года, будут запускаться дополнительные спутники, для того чтобы продолжать работу со Стэнфордским университетом и НАСА.

Мы хотели бы отметить, что исследования космического пространства для нас – это работа, основанная на соглашениях принципиального характера и принципов, которые регулируют взаимоотношения государств в исследовании космического пространства в мирных целях. Геостационарная орбита, как известно, – ограниченный ресурс и является очень ценным и важным. Поэтому я хотел бы выразить определенную озабоченность относительно доступа государств к этому ограниченному ресурсу. Крайне необходимо иметь в виду использование диапазона частот и спектра, которые также являются ограниченным ресурсом, с пользой, и мы должны учитывать решения, которые были приняты МСЭ в этом направлении, другими форумами ООН, и уделять приоритет тем системам, которые благоприятствуют содействию устойчивому развитию и достижению целей тысячелетия.

Вопрос космического мусора, вопрос столкновений – этот вопрос действительно очень волнует всех, когда мы подумаем об устойчивости использования космического пространства. И нас вполне устраивает то, что Рабочая группа была создана для этих целей, она будет делать упор на вопросе устойчивости, жизнеспособности таких усилий в космосе, причем будет делать это конкретно, и мы считаем, что риск, связанный с этой деятельностью, надо учитывать, как, впрочем, и важность гарантии доступа всех государств к этому ограниченному ресурсу.

Необходимо, на наш взгляд, также заниматься и работой по ослаблению воздействия засоренности космоса. Это очень важный аспект деятельности. У нас есть соответствующие проекты в этой области, и мы должны осуществлять резолюцию 62/271 Генеральной Ассамблеи и полагаем в этой связи разрабатывать и долгосрочную соответствующую стратегию, в которую были бы заложены нормативные тексты, регулирующие безопасность и надежность относительно использования ядерных источников энергии в космосе.

Что касается космического климата. Этот вопрос представляет интерес для всех нас, поскольку это связано и с солнечным климатом, и с космосом в целом. Поэтому мы должны обеспечивать координацию своих усилий, для того чтобы

соответствующим образом проводить наблюдения в космосе и за Землей. Мы должны также разработать стратегии, создать центр, который будет конкретно посвящен исследованиям в этой области – наблюдение космического климата.

И мы хотели бы поблагодарить делегации, которые выступали до нас. Мы хотели бы поблагодарить делегации за их ценный вклад в общую нашу работу. Мы, естественно, это высоко ценим, и мы выражаем надежду, что Аллах благословит это собрание и позволит нашему форуму проводить важные дебаты без политических привязок. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Саудовской Аравии за его заявление. Есть ли делегации, еще желающие выступить по этому пункту повестки дня? Нет.

Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 4 повестки дня ("Общий обмен мнениями"). А сейчас, уважаемые делегаты, мы вновь возвращаемся к пункту 8. Мы сейчас предоставляем слово представителю УНИДРУА, пожалуйста.

#### **Пункт 8 повестки дня – "Доклад Юридического подкомитета о работе его пятидесятой сессии"**

**Г-н ЭСТРЕЛЛА ФАРИА** (УНИДРУА) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Международный суд унификации частного права (УНИДРУА) благодарен за приглашение, которое мы получили от Управления ООН по вопросам космического пространства, чтобы представить отчет пятьдесят четвертой сессии Комитета о событиях, которые произошли после пятидесятой сессии Юридического подкомитета, относительно проекта протокола Конвенции по международным интересам подвижного оборудования. И позвольте мне, господин Председатель, в этой связи пожелать собравшимся успеха в продолжении этой работы.

Господин Председатель, успешная конференция, проведенная в Кейптауне, заложила основы в подготовку этого документа относительно очень дорогостоящего оборудования, которое передвигается из одной страны в другую, за пределами юрисдикции в ходе обычной работы, и мы всегда признавали, что новый режим этой конвенции, возможно, не потребует большими операторами спутников, а только между теми компаниями и малыми операторами, которые зачастую используют доступ к ринкам, не вдаваясь в основы этого режима.

Суть заключается в том, чтобы показать экономию этого режима, и главное заключается в том, чтобы покрывать активы в случае дефолта. Некоторые аналитики считают, что расходы и

качество будущих услуг из космоса, включая изготовление, операции, запуск, будут зависеть от крупных деятелей. Кроме того, аналитики согласны, что новое поколение будет включать новых заинтересованных лиц иногда, которые называются "Новое сообщество космических запусков". Это разные предприятия и неприбыльные организации. Таким образом, это все ставит директивные органы государства в уникальное положение и представляет стимулы для создания удобного регулирующего климата для таких новых игроков. И планируемый протокол должен сыграть важную роль в этом процессе, учитывая огромное сокращение расходов, с которыми сталкиваются новые игроки, которые вступают в этот сектор за счет более широкого использования новых методов.

В этой связи мы рады сообщить, что в свете прогресса работы правительственных экспертов по выработке протокола к конвенции на пятой сессии в Риме в феврале этого года по этим вопросам совет управляющих УНИДРУА (а сессия состоялась в мае) уполномочил секретариат передать протокол на дипломатическую конференцию для ее принятия. Секретариат в тесной связи с работой государств-участников готовит эту конференцию и ожидает, что сможет вскоре объявить о сроках и месте проведения конференции. Мы полагаем, что она состоится в первом квартале 2012 года, приглашения будут разосланы до июля, они будут адресованы не только государствам – членам УНИДРУА, но и в соответствии с резолюцией 2, принятой на дипломатической конференции в Кейптауне, всем членам ООН, которые не являются членами УНИДРУА. Как известно, приглашения принять участие в сессиях УНИДРУА не только рассылались членам УНИДРУА, но и членам КОПУОС. И помимо того, что это дает возможность следить за разработкой проекта протокола, было одновременно ценным свидетельством того, что касается взаимодополняемости протокола, его положений и положений договоров ООН по космическому праву.

Позвольте от имени УНИДРУА сказать, как мы признательны членам КОПУОС за подготовку протокола. Мы надеемся тесно сотрудничать с ними на заключительном этапе этого процесса, и в том числе в ходе предстоящей дипломатической конференции. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя УНИДРУА за его выступление. Есть другие делегации, которые хотели бы выступить по пункту 8 повестки дня? Не вижу.

Мы поэтому завершили рассмотрение этого пункта 8 (доклад Юридического подкомитета). Сейчас мы продолжим рассмотрение пункта 6 (осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III).

Есть желающие выступить по этому пункту на этом утреннем заседании? Таких желающих не видно.

Сначала я хотел бы тогда предложить утвердить проект вклада Комитета в разработку Конференции по устойчивому развитию, как об этом говорится в CRP.9. Позвольте считать, что Комитет поддерживает проект вклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях для целей устойчивого развития (UN/CSD) – использование геопространственных данных для содействия устойчивому развитию, как об этом говорится в рабочем документе № 9. Возражений я не вижу.

*Решение принимается.*

Уважаемые делегаты, сейчас хотелось бы продолжить рассмотрение пункта 19 ("Космос и общество"). Первым выступающим в моем списке будет уважаемый представитель Японии, пожалуйста.

#### **Пункт 10 повестки дня – "Космос и общество"**

**Г-жа МИСАКИ** (Япония) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Уважаемые делегаты, от имени делегации Японии я выступаю на этой сессии, и мы также отмечаем 50-ю годовщину запуска человека в космос, 50-ю годовщину КОПУОС. Мы хотим рассказать о вкладе нашей страны в том, что касается использования ограниченных ресурсов для продвижения научных знаний и проведения экспериментов космической науки. И с точки зрения универсального подхода Япония осуществляет различные мероприятия в том, что касается образования и выполнения рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, имея в виду эту деятельность и участие в BSSI, ISSI и в том, что касается услуг и проведения таких мероприятий на этой неделе и в интересах молодежи и ее привлечения на этой специальной неделе эти мероприятия будут осуществляться.

Мы проводим другие мероприятия, относящиеся к области международного сотрудничества. Например, Япония продолжает расширять региональные рамки сотрудничества в том, что касается космического образования, и в качестве космического центра АПРСАФ. ИПЕРСАФ осуществляет совместные мероприятия, которые охватывают всех, кто обучается, таких как запуск космических аппаратов в космос. Кроме того, мы вносим вклад в программу ООН по деятельности в космосе в отношении малых спутников. В сотрудничестве с OSA мы предприняли программу по наноспутниковым технологиям. В феврале после заседания Научно-технического подкомитета многие представители различных стран. Планируется осуществлять этот проект в октябре. Кроме того, у нас есть программа по созданию потенциала в

области создания микроспутников. Она объединяет исследователей-инженеров из Индии, Малайзии, Таиланда, Кореи, Вьетнама на основе различных запросов различных стран.

Эта программа STAR сейчас распространяется на сотрудничество между японскими университетами, такими как университет международного образования (ЮНИФОРМ). Он был основан в прошлом году и призван содействовать достижению целого ряда политических целей, таких как эксплуатация новых рынков, содействие космической дипломатии, обучение национальных, международных людских ресурсов в области космических технологий. ЮНИФОРМ – это комбинация исследовательских работ, работ по созданию корпоративного потенциала в новых космических странах, таких как ряд азиатских стран. ДЖАКСА создала офис КОО в июле 2010 года. Цель – содействовать сотрудничеству между азиатскими странами в том, что касается использования японского экспериментального модуля на МКК, который получил название КИБО-ОНЛАЙН.

Одно из направлений деятельности – это азиатский проект по семенам, это совместный проект между ДЖАКСА и космическими агентствами Индонезии, Малайзии, Таиланда и Вьетнама. Более того, доктор Хукава, астронавт Японии, будет проводить определенные экспериментальные программы для детей азиатских стран. Мы полагаем, что такая деятельность повысит интерес детей к космосу и будет содействовать сотрудничеству в будущем, в том что касается использования космического пространства.

Наша делегация рада, что многочисленные инициативы в области образования по этому пункту повестки дня выдвигались в последние 7 лет, и в то время как такой обмен информацией и опытом по различным инициативам в области космического образования имеет важное значение. Наверное, было бы полезно также сосредоточить усилия в Комитете, для того чтобы определить несколько конкретных приоритетных направлений, которые могли бы оказать большое воздействие на развитие и укрепление космического образования. Мы убеждены, что исключительно важно располагать механизмом расширения деятельности в области космического образования, которое было бы ориентировано на каждую страну, ее потребности, независимо от какой-то помощи, которая дала бы различного рода материалы и товары для космического образования в развивающихся странах.

Япония также считает, что надо обсуждать то, каким образом будут создаваться такие механизмы. По этому пункту повестки дня Япония намеревается и в будущем использовать возможности, для того чтобы молодежь, проявляющая интерес к космическим исследованиям, знакомилась с

успехами, а также и трудностями, и с тем, как это преодолевается здесь в рамках КОПУОС. Благодарю вас за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Японии за выступление. Следующий выступающий в моем списке уважаемый представитель Южной Африки, пожалуйста.

**Г-жа ВАН ВУК** (Южная Африка) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, наша делегация хотела бы выразить признательность за возможность выступить по этому пункту повестки дня. Мы придаем большое значение космосу и обществу и значению космоса для общества. Именно поэтому мы занимаемся разработкой космической науки в интересах общества.

В этой связи хотели бы рассказать о тех достижениях, которые нами достигнуты за последние годы. Эти технологии, господин Председатель, позволяют нам охватывать удаленные сельские районы, способствовать развитию человека. С марта 2000 года создано 86 телеметрических станций. Телеметрическая конференция 2010 года была проведена в Кейптауне. Эти станции телерадиологии, телеофтальмологии, образования и т.д. Помимо этих инициатив, мы подписали соглашения в этой области с другими африканскими странами, включая Намибию и Демократическую Республику Конго.

Господин Председатель, деятельность подтверждает возможную связь между обществом и нашим агентством путем предоставления услуг, которые часто непосредственно касаются жизни всего общества. В частности, эти услуги используются для освещения чемпионата мира по футболу 2010 года.

Что касается космического образования в Южной Африке, первый вклад технологического университета Каппенинсула в развитие используется КЮПСА в качестве модели для проведения и завершения таких исследований. Эти студенты будут свидетелями следующей конференции по этим вопросам астрономического конгресса в октябре 2011 года. Кроме того, университет Витватерсранда при поддержке ДТИ принимает национальный космический центр, национальный координационный центр в области подготовки аэрокосмических инженеров. НАС также предлагает и академическую поддержку заслуживающим этого студентам, и со времени создания НАС поддержала 57 студентов своими стипендиями, они успешно завершили программы обучения.

Что касается информирования о космосе, Южная Африка через департамент ДСТ организовала недельные мероприятия в различных провинциях,

они завершились открытым днем космоса в Мафикенг, это один из самых обездоленных районов и провинций. Это охватывало более 2 тысяч учеников, которые слушали лекции по этим вопросам. В ходе этого студенты институтов запустили КАНСАТ. Частные и государственные организации, такие как южноафриканский совет по САНСА и национальный фонд исследований, предоставили обучающимся необходимую практическую информацию.

Кроме этого, СРУТ, господин Председатель, департамент по торговле промышленностью принимал различные семинары, в которых участвовали ученые-исследователи, студенты, представители правительства, внутренней и международной промышленности. Презентации, среди прочего, касались политики правительства, наших национальных программ космических исследований и промышленности. В сентябре 2010 года, господин Председатель, Южная Африка принимала аэрокосмическую выставку всей обороны, самую крупную на Африканском континенте. Платформа Южной Африки призвана определить возможности для страны и за рубежом, и было привлечено более 300 участников. Одной из важных особенностей была программа обучения молодежи, в которой участвовали партнеры AED. Студенты получили возможность непосредственно ознакомиться с технологиями и опытом в области аэрокосмической промышленности.

В октябре южноафриканская ассоциация SASSA принимала первую конференцию. Она призвана содействовать повышению информированности общества и использованию космических технологий, их благ. После этой конференции в университете Кейптауна было создано отделение, которое занимается в университете. В декабре 2010 года была успешно запущена ракета, которая достигла высоты 5100 футов. Правительство приветствует эту работу SASSA.

В заключение правительство Южной Африки остается приверженным космическим применениям космических технологий в интересах общества, и поэтому мы продолжим разработку космических технологий в интересах всего человечества и поддерживать работу КОПУОС в этом отношении. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Южной Африки за выступление. Следующий выступающий уважаемый представитель Венесуэлы, пожалуйста.

**Г-н КАСТИЛЛО** (Венесуэла) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. С учетом просьбы Генеральной Ассамблеи ООН по содействию обучению и участию

граждан в области космических наук и технологий через наше агентство мы проводим курс дистанционного обучения, в том что касается телекосмического наблюдения. Речь идет о применении космических проектов, социальных, научных и технологических.

Учитывая необходимость готовить студентов в этих областях, в использовании космических спутниковых изображений для анализа географических особенностей районов, а также участия в образовательных сообществах в разработке, осуществлении и оценке планов и политики на местном, региональном, национальном уровнях. Курс состоит из трех теоретико-практических модулей. Речь идет о принципах теленаблюдения, космического управления стихийными бедствиями, сокращении вызовов, уязвимости, рисков. Платформа призвана содействовать динамическому обучению в области информации, фотографий, диаграмм, аудио-, видеостраниц, Интернета, документов в виде PDF, различного проведения форумов и т.д. – использование всех этих средств. Кроме того, речь идет о содействии обменов, в том что касается подключенных к этому пользователей, что позволяет использовать новые средства обучения или функции.

В ходе 2010 года было создано 39 центров, они стали центрами обучения. И очень важно отметить, что такая платформа подготовки призвана укреплять, но не заменять непосредственное участие в таком же курсе. Специалисты АВАИ принимали участие в двух курсах, для второго семестра, одиннадцатого АВАИ планирует провести два новых учебных курса. Точно так же, для того чтобы содействовать развитию космической науки и технологии, в 2010 году АВАИ принимала участие в днях исследований центрального университета Венесуэлы ХИФИ-2010 и дней исследования школы международных исследований (факультет экономики и социальных наук центрального университета Венесуэлы), на которых была предоставлена базовая информация относительно мирного использования космического пространства, а также происхождения, целей, функций и характеристик о деятельности правительства в этой области.

Кроме того, с 2009 года и по сегодняшнее время АВАИ на наземных станциях контроля за спутниками "Симон Боливар" проводятся периодические конференции, которые призваны рассказать о тех благах, которые дают эти станции "Симон Боливар", контроля станций слежения за спутниками, их работы. Когда речь идет о том, чтобы давать информацию детям, речь идет о том, чтобы представить модель спутников, разного рода инструменты и обучающие средства для детей. В 2010 году проведено 32 беседы, в которых приняли участие 1122 человека. Точно так же во втором

семестре 2011 года планируются такие короткие информационные курсы.

В связи с празднованием 50-й годовщины первого полета человека в космос, русского космонавта Юрия Гагарина, 12 апреля 1961 года и 50-й годовщины КОПУОС Министерство науки, технологии и промышленности в сотрудничестве с посольством Российской Федерации в нашей стране организовали в Каракасе в апреле 2011 года мероприятие, которое получило название "Космос для мира". Показывались фотографии, картины, были проведены циклы бесед для общественности, детям и молодежи рассказывалось о первом пилотируемом полете, а также о достижениях нашего правительства, нашей страны, в том что касается социального развития и устойчивого развития страны.

В связи с использованием спутника "Симон Боливар" АВАИ вместе с Министерством образования и здравоохранения осуществляет проект телемедицины и телеобразования в муниципалитете Антонио Диас, штат Амакуро. На конец 2009 года была установлена связь со спутниками школ, амбулаторий, 32 центров информатики и тематических телепередач о создании солнечных батарей, укреплялись возможности школ, а кроме того, готовился медицинский персонал. Ожидается, что эта пилотная программа будет распространена на другие районы страны.

Спутник "Симон Боливар", в свою очередь, используется для укрепления национальной сейсмологической сети в сотрудничестве с венесуэльским Фондом сейсмологических исследований (FUNVISIS), для того чтобы увеличить потенциал реагирования и управления со стороны национального правительства в отношении стихийных бедствий. Кроме того, в рамках создания Центра исследований и развития (АВАИ) три колледжа в центральных зонах страны, охватывающих приблизительно тысячу человек, из которых 70% – это дети и молодежь, участвуют в системе этого регулярного образования, 20% которых в области эмиссионных РОЙСОН и РИВАС и 10% тех, кто уже имеет высшее образование. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Венесуэлы за его выступление. Следующий оратор в моем списке уважаемый представитель Нигерии, пожалуйста.

**Г-жа АЛИ-ФАДИОРА** (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Мы признательны за возможность выступить по этому пункту повестки дня. Национальное космическое исследовательское агентство через Африканский региональный центр образования на английском языке и Центр

космических науки и технологии образования, университет АЛОУЛОМО, охватывает общественность, учащихся, студентов на всех уровнях образования в этой области. Для этого предпринимаются согласованные усилия для того, чтобы содействовать осуществлению космических программ в рамках особенно сингла англоговорящих стран Африки.

На данный момент более 250 участников из 17 англоговорящих стран получили высшее образование, а последующее после высшего образования, и в 2010 году 27 участников из таких стран, как Ботсвана, Камерун, Кения, Нигерия, Судан, Танзания, Уганда и Замбия, получили дипломы 9-месячных курсов по образованию. Это еще больше укрепило количество тех, кто получил образование, в том что касается применения космических технологий в нашем регионе.

В сотрудничестве с Международным комитетом глобальных спутниковых навигационных систем и OSA месячный семинар по глобальным навигационным системам спутников был проведен в октябре 2010 года. 30 участников принимали участие из 9 африканских стран. Более того, проводится похожий семинар по ГНСС, который озаглавлен "Применение ГНСС для наблюдения и картографирования в Африке". Предлагаемый семинар опирается на опыт ведущих семинаров, проводящихся в Нигерии.

Три задачи: осуществление африканских рамок исследований, создание большего количества станций наблюдения и укрепление сети обмена информацией между картографическими организациями региона. Более 5 тысяч учащихся и студентов и 300 учителей всех государств федерации приняли участие в этих программах. Цель была охватить школы в различных общинах в косвенном участии таких организаций, традиционных институтов, ассоциации родителей и учителей, школьных властей. Следует отметить, что Центр охватывает массовый уровень в самых отдаленных районах страны.

Господин Председатель, воздействие этих образовательных программ укреплялся использованием экспериментов, практической деятельностью и созданием школьных космических клубов и космических лагерей, для того чтобы поощрять молодых людей и детей активно участвовать в космической деятельности. Новые инновации представлялись для повышения интереса студентов или детей в космических исследованиях, сюда включались и семинары с роботами для демонстрации поведения астронавтов в космосе.

Точно так же всемирная неделя космоса 2010 года была отмечена в Нигерии, и присутствовало на ней 1400 человек, в том числе родители и учителя,

студенты и т.д. Таким образом, Центр смог выйти на общественность благодаря мероприятиям средств массовой информации, мобилизационным визитам и т.д. В ходе этой недели Национальное космическое агентство НАСРДА вместе с АРСТТЕ организовало семинар "Тайны космоса", привлечены были и общественные, и частные школы, и предпринимались усилия, для того чтобы выйти на другие страны для организации аналогичных семинаров для средней и начальной школы и общественности в целом.

На это же были направлены и усилия по мобилизации активных обязательств со стороны государств-членов, которые дали результат. Ботсвана, Камерун, Гана, Кения, Ливия, Намибия, Уганда и Замбия выдвинули своих кандидатов представлять свои страны на совете управляющих этого Центра, и это создаст платформу сотрудничества с соответствующими министерствами, учреждениями, организациями в этих странах.

Господин Председатель, для дальнейшего расширения сотрудничества, использования выгод таких усилий Центра со времени его создания в 1998 году первая региональная конференция была проведена в августе 2010 года, в которой участвовали 161 участник. Цель конференции – альма-матер, которая охватывала, в том числе, и прагматическое развитие космической науки и техники в Африке, перспективы и выгоды, заключалась в том, чтобы показать пути выпускникам и другим специалистам различные области космической науки и техники, обсудить пути применения космической техники и т.д. Особый упор конференции делался на то, как Центр содействует дальнейшему развитию. Точно так же Консультативный комитет космического поколения вместе с Центром организовал рабочий семинар об использовании спутникового инструментария, моделирования и стимулирования для проведения анализа на Земле, воде, воздухе и т.д. 30 человек участвовало в семинаре.

Господин Председатель, АРСТТЕ сотрудничает для создания подразделений, использующих дистанционное обучение, что оказалось весьма эффективным средством и возможностью Центра охватить более широкое число участников в географическом регионе Африки в короткое время. Но мы понимаем, что эта цель может быть достигнута лишь за счет доступа к коммуникациям и предоставления инфраструктуры EST в африканском регионе. В этом плане поддержка и сотрудничество государств – членов ООН обеспечит успех в таком мероприятии.

Международное сотрудничество Центра, два учителя и сотрудники Центра участвовали в 10-дневной программе, организованной Международным центром теоретической физики в Италии, и эти знания, естественно, повысят развитие программ для образования в области космических

наук в первичных и вторичных школах Центра и странах Центра. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого делегата Нигерии за это выступление. Есть еще желающие выступить по этому пункту повестки дня? Нет. Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 10 ("Космос и общество").

Уважаемые делегаты, а сейчас я предлагаю начать рассмотрение пункта 15 повестки дня ("Прочие вопросы"). На дневном заседании вчера Секретариат сообщил нам о следующих документах, которые представлены по этому пункту. Документ A/АС.105/С.2/Л.282 и документы зала заседаний. Я уже получил от делегаций запрос рассмотреть состав Бюро Комитета и его вспомогательных органов несколько позже в ходе нашей сессии, а сейчас, с вашего позволения, я предлагаю на этом заседании только начать рассматривать тему организационных вопросов, а другие темы по пункту 15 ("Прочие вопросы") будут рассмотрены тогда, когда этот вопрос вновь поднимется в ходе заседания.

Уважаемые делегаты, в начале года Научно-технический подкомитет и Юридический подкомитет рассмотрели соответствующие организационные вопросы и методику работы. Решение и рекомендации отражены в соответствующих отчетах этих органов, которые представлены вашему вниманию. Я хотел бы на ваше внимание представить предложение о прекращении предоставления неотредактированных записей Комитета, представленных в документе A/АС.105/С.2/Л.282. Юридический подкомитет на пятидесятой сессии в нынешнем году согласился с предложением, которое содержится в этом документе, и я, в частности, говорю о пункте 198 доклада Юридического подкомитета, представленного на пятидесятой сессии.

С вашего позволения, я сейчас предоставлю слово господину Имре Карбуски, главе Управления ООН в Вене Службы конференции, и предложить ему прокомментировать соответствующее предложение. Господин Карбуски, вам слово.

**Г-н КАРБУСКИ** (Служба конференции) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мне очень приятно выступать в Комитете по этому предложению, которое действительно является очень приятным событием, я бы сказал, и довольно редким в наши дни среди организаций стран – членов ООН. Еще в 1997 году такое предложение рассматривалось, и тогда вам были представлены официальные записи необработанных стенограмм. Этот вопрос рассматривался в системе ООН, и было решено прекратить эту практику в бумажном виде, и это предложение сейчас продемонстрирует и путь к тому,

чтобы ООН стала более экологически дружелюбной, и это будет отвечать повестке дня Генерального секретаря ООН. Это предложение, с нашей точки зрения, с точки зрения Службы конференции (я надеюсь, что вы согласитесь с этим также), имеет только плюсы.

Мы используем уже имеющуюся в нашем распоряжении технологию (я имею в виду цифровые записи, которые ведутся). Вот сейчас, когда мы говорим, они все архивируются, и мы имеем современные средства управления проведения заседаний и здесь, в Вене, и в других четырех центрах ООН. Эти средства записи являются самым современным с точки зрения техники, они используют технологию IT, и они могут быть предоставлены вам через веб-сайт, но это лишь скромный вклад, который даст более чем двойную экономию уже в будущем году. Я уже говорил, что технология будет предложена с учетом действий других органов, которые даже думают об отказе от официальных записей, но их можно будет использовать теми органами, которые сейчас не записывают свои заседания, и я думаю, что это будет не дорогостоящим цифровым решением, это, таким образом, станет дополнительной услугой, которой можно будет пользоваться и вами, и благодаря вашему опыту.

Этот вопрос обсуждался более подробно в Юридическом подкомитете, и наши объяснения по этому вопросу были приняты. Я не знаю, были ли другие вопросы, которые были подняты ранее, но если вопросы у вас возникнут, я с удовольствием отвечу на них. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю вас, господин Карбуски. Если ли желающие задать вопрос господину Карбуски? Нет желающих.

Уважаемые делегаты, тогда мы перейдем к принятию решения по предложению, содержащему в документе A/АС.105/С.2/Л.282. Если возражений не имеется, буду считать, что предложение принимается или одобряется, так скажем. Нет возражений.

*Решение принимается.*

Уважаемые делегаты! Мы продолжим рассматривать пункт 15 ("Прочие вопросы") в четверг днем или когда у нас будет время в графике работы. А сейчас мы продолжим и, надеюсь, завершим рассмотрение пункта 7 повестки дня ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии"). Прежде чем мы перейдем к этой работе, я предоставлю слово господину Дэвиду Стивенсу. Вы являетесь координатором UN-SPIDER и расскажете нам о рабочем плане на 2012–2013 год, о платформе ООН по космической информации об

управлении стихийными бедствиями и реагировании на них.

Пожалуйста, если нет возражений, я представлю слово господину Стивенсу. Пожалуйста.

**Г-н СТИВЕНС** (UN-SPIDER) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель, что вы мне позволили представить план действий на двухгодичный период 2012–2013 года, платформы ООН по космической информации и реакции на стихийные бедствия. У вас есть документ под № 16/2011 CRP.16.

Как было согласовано в Комитете на пятидесятой сессии, мы представили первоначальный план работы Научно-техническому подкомитету на его сорок восьмой сессии и сообщили уважаемым делегатам, что мы представим пересмотренный рабочий план Комитету в ходе нынешней сессии с учетом уровня ресурсов, которые фактически выделяются на программу государствами-членами на 2012–2013 годы. И мы запросили все государства о средствах и конкретно просили внести свой вклад в план работы 2012–2013 года и представить также неразмещаемые средства и экспертов, которые необходимы для выполнения мероприятий плана. Мы в полном объеме не преуспели в приобретении средств, напротив – из-за важной роли вспомогательных должностных лиц и новых органов только незначительные изменения были внесены в первоначальное предложение, и мы думали, что мы сможем успешно выполнить план действий на 2012–2013 годы.

Пересмотренный нынешний текст включает и координацию со всеми представителями регионов, предоставление технической помощи запрашивающим государствам, и мы надеемся на осуществление этого. Мы также поддерживаем те же темы, которые мы включили в стратегические программы по использованию космического пространства на 2012–2013 годы, куда включаются и все страны, которые получают систематическую техническую помощь для использования космических решений и планов управления стихийными бедствиями, политику в осуществление деятельности по снижению рисков, и все большее количество организаций откликнулись на получение такой информации.

Мы, естественно, ведем эту работу, но нельзя отрицать, что мы получаем средства, но мы пока еще не достигли глубины той поддержки, в которой страны нуждаются, и поэтому мы запрашиваем государства-члены о дополнительных ресурсах. Мы благодарим государства-члены, которые приняли к сведению этот план работы, который будет осуществляться вместе с региональными офицерами системы SPAIDER, и мы приветствуем любые соображения и предложения, которые будут

повышать работу, которую мы ведем в выполнении того, что запланировано на нынешний двухгодичный период. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю господина Стивенса за это сообщение. И теперь по вашим заявлениям относительно пункта 7. Первый оратор по этому пункту дня – представитель Венесуэлы, пожалуйста.

**Пункт 7 повестки дня – "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии"**

**Г-н БЕКЕРРА** (Венесуэла) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, наша делегация отлично понимает те проблемы, которые связаны с космической деятельностью государств-членов. Мы также понимаем и интерес, который проявляется подкомитетом по науке и технике КОПУОС. Мы должны затронуть эти проблемы и сложности и предложить соответствующие решения, чтобы обеспечить мирное использование космического пространства в интересах всего человечества. А для этого мы должны учитывать долгосрочную устойчивость использования и применения космического пространства.

Моя делегация хотела бы отметить свою позицию по данному вопросу и сделать это официально в плане долгосрочной устойчивости космического пространства. Рассмотрение этого вопроса не должно служить основанием для стран, которые традиционно используют этот ресурс без всяких ограничений или контроля, что и привело фактически к проблемам, с которыми мы сегодня сталкиваемся. И причина, по которой эти страны создали ряд мер контроля и ограничений доступа для других стран, которая вполне законна, и пытаются использовать эту технологию, для того чтобы усилить и активизировать те свершения, которые направлены на повышение жизненного уровня своих граждан. И это не та область, где приоритет должен уступать коммерческим интересам в первую очередь.

Эта инициатива фактически соответствует правым принципам, которые регулируют деятельность государств в использовании космического пространства. Естественно, мысль заключается в том, чтобы не допускать милитаризации космического пространства. Для того, чтобы достичь консенсуса по данному вопросу, консенсуса, который, естественно, должен соответствовать принципам доступа и использования космоса в мирных целях, должна осуществляться на равной основе без дискриминации какого бы то ни было государства. И если этот принцип не принимается во внимание, то окажется невозможным обеспечить успех, с которым мы пытаемся решить этот вопрос и пытались до сегодняшнего дня.

Моя делегация, кроме этого, убеждена в необходимости внимательно относиться к потребностям гражданского общества, различных гражданских групп, которые в ходе дискуссии за "круглым столом" должны будут обсуждать этот вопрос, учитывая то воздействие которое скажется на планетарном развитии. И поэтому мы хотели бы вновь повторить, что решения по данному вопросу являются напрямую ответственностью государств-членов. Решения, которые будут связаны с регулированием, нормотворчеством, и эта обязанность не может быть переложена с государства на какой-либо иной субъект, поскольку это вопрос межгосударственного, межправительственного значения. Учитывая, что космос – это принадлежность всего человечества, государства, представляющие свои народы, и на самом деле должны гарантировать и обеспечивать отказ от приоритета уступать коммерческим интересам, и необходимо не забывать, не жертвовать социальными интересами, не бросать их на алтарь меркантильных подходов.

Таким образом, моя делегация полагает, что для обеспечения устойчивого использования космической деятельности в долгосрочном плане необходимо содействовать развитию обязательных юридических норм и стандартов с учетом того, что нынешние существующие правовые нормы недостаточны для обеспечения долгосрочного и устойчивого использования космического пространства. Нас весьма беспокоит также и то, что рабочий документ по данному вопросу напрямую не касается использования ядерных источников энергии в космосе и не рассматривает конкретное воздействие, использование которого может иметь долгосрочное использование космоса.

Что касается ядерных источников энергии в космосе, если говорить более конкретно, то моя делегация хотела бы отметить, что она придает особое значение вопросам безопасности относительно использования таких источников ядерной энергии. Мы знаем о предложении Рабочей группы по данному вопросу, мы знаем о прениях, которые проводились в ходе сорок восьмой сессии, и в этом плане моя делегация хотела бы высказать следующие замечания.

Первое. Мы хотели бы отметить обязательство, которое было выработано в ходе сорок седьмой сессии нашего подкомитета, в том смысле что главные цели плана действий должны соответствовать планам ООН и программе действий относительно использования космического пространства. И последнее, но не менее значимое, естественно, сводится к тому, что любая дополнительная работа, которая может вытекать из такой инициативы, должна проходить с участием всех государств-членов и должна впоследствии утверждаться подкомитетом. Я надеюсь, что

Секретариат принимает к сведению то, что было сказано только что, поскольку мы считаем, что этот вопрос имеет огромное значение.

Моя делегация хотела бы выразить свое удовлетворение заключением коллоквиума, который состоялся на последней сессии Научно-технического подкомитета, относительно деятельности Рабочей группы по данному вопросу. Этот план действий направлен на содействие использованию ядерных источников энергии в космосе, и мы полагаем, что нельзя уполномочивать распространение ядерной энергии в космосе, особенно на земных орбитах. Сейчас мы можем это сделать, но сначала необходимо в количественных выражениях определить воздействие таких шагов на человека, на окружающую среду.

Кроме того, хотел бы отметить, что нет никаких юридических рамок, которые четко определяют ответственность и которые устанавливают технические и юридические средства, которые позволят нам эффективно и полезно решать практические аспекты подхода в данном смысле, если это не организовано правильным образом с точки зрения безопасности. Пока усилий, предпринимаемых в этом плане, и то, что уже имеется, явно недостаточно. Мы понимаем необходимость изучить вопрос использования ядерных источников энергии в космосе для гарантии устойчивого проведения межпланетных полетов, но этот вопрос требует изучения, подумать, какие другие источники энергии, более безопасные, могут использоваться, которые уже проверялись и оказались бы надежными.

Одновременно с этим мы соблюдаем интересы и отмечаем интерес о том, что будущая деятельности государств в космосе может зависеть от ядерных источников энергии с упором на использование земных орбит. Мы убеждены в том, что для удовлетворения основных потребностей наших народов с целью предоставления им телекоммуникационных услуг, включая такие программы, как телемедицина, телеобразование, в дополнение к другим применениям космической техники, связанной с наблюдением Земли, для целей научных исследований, мы могли бы опираться на солнечную энергию и в будущем наверняка будем опираться на нее. Естественно, использование солнечной энергии не направлено на военные цели, только в мирных целях она должна использоваться, а что касается нынешних ядерных источников энергии, то об этом так мы не можем сказать.

Прежде чем мы закроем этот вопрос, мы хотим сказать, что очень рискованно использовать ядерные источники энергии на земных орбитах, особенно в свете сообщаемых столкновений, разрушений, которые сообщаются о том, что происходит в биосфере и в среде. Кроме того, мы считаем

недопустимым использование ядерных источников энергии или других источников ядерной энергии на этих орбитах. Учитывая, что любая деятельность в космическом пространстве должна руководствоваться принципами сохранения жизни, укрепления мира, и поэтому нужно углублять исследования в этой области и в том, что касается оптимизации использования этой энергии, и необходимо содействовать процессу формирования обязательных международных норм, которые регулировали бы использование ядерной энергии в космическом пространстве, и соответственно, укрепление взаимодействия подкомитетов по науке и технике и по юридическим вопросам.

Прежде чем перейти к вопросу повестки дня, который касается космического мусора, мы считаем, что мы требовали очень тщательного, взвешенного подхода при разработке ВЕНИСАТ-1, для того чтобы было достаточно топлива, которое позволило бы осуществлять маневры и вернуть этот спутник после окончания его срока действия, с тем чтобы избежать превращения его в будущем в космический мусор. Поэтому делегация нашей страны полагает исключительно важным принятие руководящих принципов по сокращению космического мусора со стороны Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 62/217.

Тем не менее, это всего лишь этап технико-юридического процесса, на котором государства пытаются решить проблему ликвидации такого мусора и обломков. Точно так же в резолюции 64/86 Генеральная Ассамблея считала настоятельно необходимым, чтобы государства-члены уделяли больше времени проблемам столкновений космических объектов, включая те, которые используют ядерные источники энергии, с космическими обломками, и просила продолжить рациональное исследование в этой области, цель которых совершенствование технологии и распространение информации по этому вопросу. Она полагала также, что по мере возможности необходимо предоставлять информацию Научно-техническому подкомитету КОПУОС. В этой связи подкомитет на своей сорок шестой сессии принял решение продолжить исследования такого рода, чтобы государства-члены предоставили в распоряжение всех результаты таких исследований, так, как об этом говорится в документе A/АС.105/933.

Хотел бы напомнить о том, что было на прошлом заседании подкомитета. Информация, предоставленная Германией, Италией, Японией, Мьянмой, Польшей и Таиландом, была отмечена отсутствием информации со стороны тех государств, которые на протяжении десятилетий создавали такого рода обломки, в том числе обломки, которые являются результатами платформ, использовавших ядерные источники энергии на околоземных орбитах.

И речь идет о том, чтобы продолжать такую работу. Нужно очень внимательно быть в отношении этого аспекта, если мы действительно хотим найти решение таких актуальных вопросов. Будем надеяться, что так и произойдет. Это связано с отсутствием четких требований, и в связи с той фразой, которая используется по мере возможности, и в отсутствие обязательных норм это представляет собой возможность укрыться для тех государств, которые традиционно бесконтрольно используют хронический ресурс и, в свою очередь, ограничивают доступ для других государств, которые используют свое законное право, надеются использовать эти технологии как средство улучшения условий жизни своих народов.

По этой причине наша делегация полагает (и мы будем продолжать утверждать это), что необходимо улучшать и совершенствовать руководящие принципы, в том что касается сокращения космического мусора, и считает необходимым увязать эту деятельность двух подкомитетов, с тем чтобы содействовать разработке обязательных международных норм, которые касаются этих вопросов. Благодарю вас, господин Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Венесуэлы за ваше выступление в течение 18 минут. Я прошу сконцентрироваться в своих выступлениях и придерживаться 10-минутного регламента. Следующий выступающий уважаемый представитель Мексики, пожалуйста.

**Г-н РОМЕРО ВАСКЕС** (Мексика) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы рады видеть вас вновь на посту Председателя, и убеждены, что ваш опыт и навыки позволят успешно завершить эту сессию. Хочу сказать, что ваша деятельность будет пользоваться нашей помощью. Мы отмечаем те договоренности, которые осуществлены госпожой Мозлан Отман, и ее прекрасную группу, которая вела эту работу в течение всего года, поддерживая работу Комитета и двух подкомитетов, и осуществление программы космических исследований, а также платформы UN-SPIDER.

Позвольте заявить от имени народа Мексики и выразить наши соболезнования и солидарность народам и правительствам Бразилии, Новой Зеландии, Японии, Соединенных Штатов и других государств в связи с ущербом и человеческими жертвами на их территориях в результате стихийных бедствий. Они вновь подчеркивают необходимость укрепления использования космических технологий, в том что касается управления стихийными бедствиями.

Господин Председатель, хотелось бы отметить, что мы присоединяемся к декларации уважаемого

представителя Колумбии от имени ГРУЛАГ. Наша делегация выражает признательность Научно-техническому подкомитету за работу его сорок восьмой сессии и выражает поддержку решению и рекомендациям этого доклада. Отмечаем достижения в ходе работы подкомитета, имея в виду долгосрочную устойчивость космической деятельности. Мы ценим создание подгруппы, которая возглавляется господином Питером Мартинесом (Южная Африка) в качестве председателя Рабочей группы.

Хотим выразить также признательность за документ A/AC.105/C.1/L.307/Rev.1 относительно мандата и методов Рабочей группы, возглавляемой председателем, куда входит делегация, которая декларирует эти заседания. Именно наша делегация активно участвовала в обсуждении этих вопросов как на заседании подкомитета, так и в ходе других совещаний. Мы хотим отметить, что согласованный документ, который был представлен на этой сессии КОПУОС, и что Рабочая группа могла начать работу на сессии САКТ и сессии КОПУОС. Мы убеждены, что Комитет придет к решению по этому вопросу на основе указанного документа.

Эта работа включает направление Секретариатом вербальной ноты, приглашая государства-участники принять участие в работе четырех групп экспертов в разделе "Охват". Это текст, который содержится в документе A/AC.105/C.1/L.307/Rev.1. Мексика уже определила круг участвующих экспертов в этих группах и направила по дипломатическим каналам соответствующую информацию. Мы поддерживаем деятельность, о которой говорится в выступлении господина Дои, для того чтобы говорить о космических применениях в течение 2011 года, а также о том, что будет делаться в 2012 году.

Мы поддерживаем деятельность OSA, о которой нам рассказывали в ходе этой сессии. Хотим подчеркнуть особую важность и отметить деятельность для региональных центров образования – деятельность, которая содействует межрегиональному сотрудничеству, и деятельность программы UN-SPIDER в связи с деятельностью центра для Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы с удовлетворением отмечаем, что в 2010 и 2011 годах центр продолжит проведение длительных курсов, в том что касается дистанционного зондирования, систем получения информации в университетах Бразилии и Мексики.

Точно так же речь идет об обязательных системах и в том, что касается космических наук и технологий, в сотрудничестве с университетами Бразилии, Мексики и других стран Латинской Америки. Центр работает также над тем, чтобы включить в программу обучения по спутниковым системам глобальной навигации, ГНСС. И точно так

же мы надеемся, что роль программ по исследованию космического пространства, по международному, космическому праву, а что касается навигационных спутников, мы отмечаем работу OSA по ГНСС и определенные исследования, которые направлены на достижение совместимости и взаимодополняемости этих разных систем, а что касается платформы SPIDER, наша делегация ценит работу Управления, а также представительство SPIDER в Бонне, в Вене. Эти региональные центры могут внести большой вклад, опираясь на свой опыт, в том что касается предупреждения этих стихийных бедствий, в том числе в Латинской Америке и Карибском бассейне, и, без всякого сомнения, поддержка, которую оказывает SPIDER, в том что касается предупреждения, смягчения, реагирования и восстановления последствий стихийных бедствий, в особенности для развивающихся стран.

Господин Председатель, что касается вопроса сближающихся с Землей объектов, мы с признательностью отмечаем рекомендации и соглашение, которое достигнуто Научно-техническим подкомитетом для продолжения работы в 2012–2013 году. Точно так же поддерживаем работу группы Комитета, которая готовит проект протокола, который правительства могли бы принять, в том что касается возможного столкновения с Землей этих объектов, астероидов. Моя делегация ценит работу Группы действий 14 по осуществлению создания сети информации и анализу и группы по планированию операций и запусков. И третий элемент – международных решений, это создание группы, которое еще предстоит сделать, которая будет отслеживать и контролировать этот процесс.

Эта сеть информации, анализа и предупреждения касается выявления новых астероидов, которые могут столкнуться с Землей, и создать модели, в которых использовались бы различные характеристики. Международное сотрудничество необходимо для создания и работы этой группы. Мы так говорили уже ранее, признательны OSA за участие в Шестой космической конференции, состоявшейся в городе Пачука с 15 по 19 ноября 2010 года. Этому вопросу, как мы говорили уже, и делегация Мексики повторяет, что придает большую важность международному использованию большого телескопа GTM как средства осуществления наблюдения в связи с международной программой защиты всего человечества. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, уважаемый представитель Мексики, за заявление. Следующий выступающий уважаемый представитель Нигерии, пожалуйста.

**Пункт 7 повестки дня – "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии"**

**Пункт 10 повестки дня – "Космос и общество"**

**Г-н АБИОДУН** (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, от имени делегации Нигерии благодарю за эту возможность выступить по пункту 7 ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии"). С самого начала мы присоединяемся к другим делегациям и выражаем соболезнования государствам-членам и гражданам, которые пережили очень тяжелое время в результате последних крупных стихийных бедствий, в частности в Бразилии, Китае, Индонезии, Японии, Новой Зеландии и Соединенных Штатах.

Господин Председатель, уважаемые делегаты, я остановлюсь далее на четырех основных темах: долгосрочная устойчивость, ядерные источники энергии, пилотируемые полеты и UN-SPIDER. Но в духе продолжающихся празднований 50-й годовщины на этой пятидесят четвертой сессии хочу напомнить о важном решении, принятом нашим органом на его сорок седьмой сессии в 2004 году. Тогда мы коллективно предложили, чтобы доктор Карл Дойч (Канада), председатель Научно-технического подкомитета, официально выступил на сорок восьмой сессии в 2005 году о будущем возможном направлении работы Комитета.

Если вы участвовали в работе этой сессии КОПУОС в 2004 году, вы, естественно, присоединились тогда ко всем нам, когда мы приветствовали работу профессора Владимира Копала (Чешская Республика) в связи с подготовкой юридических важнейших документов для Комитета. Со времени получения такого мандата в Генеральной Ассамблее в 1959 году наш последующий коллективный ответ заключался в том, чтобы просить доктора Дойча перенять эту эстафету от профессора Копала. Он это сделал достойно, когда на сорок восьмой сессии КОПУОС специально выступил о научно-технических аспектах работы Комитета и будущем. После длительного обсуждения (я тогда пытался изгладить из своей памяти) Комитет согласился на основе консенсуса в 2005 году с тем, что эволюция космической деятельности и рассмотрение того, как Комитет может развиваться в дальнейшем, призвана укрепить международное сотрудничество, в том что касается использования космоса в мирных целях, и я дал резюме того, как мы как коллективный орган КОПУОС пришли к этому вопросу о долгосрочной устойчивости космической деятельности.

И сейчас, когда мы вспоминаем это время, полагаю, что можно быть довольными этой

деятельностью, но что самое, может быть, более важное – мы все обязаны господину Джеральду Браше (Франция), Председателю Комитета с июня 2006 года по июнь 2008 года, за то, что осуществлялись наши решения, принятые в 2005 году. Мы считаем, что этот новый последний пункт повестки дня Научно-технического подкомитета – это очень важная тема для нашего Комитета, и это существенное достижение КОПУОС и человечества. Это пункт повестки дня, который нужно наполнять содержанием и предоставить все имеющиеся в нашем распоряжении интеллектуальные и иные ресурсы как в национальном плане, так и в коллективном. Мы к нему относимся именно так по целому ряду причин.

Во-первых, спустя 2 года с тех пор как мы получили независимость от СЕМИОНА КРАВИСТОВА, в октябре 1962 года мы приветствовали, когда было не объявленное вхождение и затем приземление неподалеку от деревни Загами в штате Кацына (Нигерия). Несмотря на растущие достижения в космосе, сегодня большинство стран, включая Нигерию, не располагают механизмами, которые обеспечивали бы надежный охват, защиту от потенциальных столкновений с космическими обломками и другими. Это важнейший вызов для успеха и устойчивости космических усилий всех нас. И Нигерия с признательностью в январе и марте 2010 года при поддержке JOSC Соединенных Штатов, когда станция наблюдения за спутниками, когда наш спутник НИГЕРИЯ-САТ был на пути столкновения с обломком 28955 и вновь с другим обломком в марте 2010 года. Эти и другие угрозы, в частности от космического мусора, для околоземных орбит и космической погоды касаются безопасности и физической безопасности человечества и аппаратов здесь, на планете Земля, а также в космическом пространстве. По этой причине мы полностью поддерживаем обсуждение этого нового пункта повестки дня.

Господин Председатель, уважаемые делегаты, делегация Нигерии работает с другими делегациями, для того чтобы новый председатель Рабочей группы господин Питер Мартинес (Южная Африка) мог опереться на нашу поддержку. Сегодня рабочие центры, которые создаются на основе консенсуса, вырабатывают практически разумный круг ведения, методы и неофициальные консультации, которые продолжаются, поэтому приветствуем. Мы призваны сыграть очень важную роль в работе КОПУОС, не только рассматривая те вопросы, которые можем рассматривать и индивидуально, и коллективно, но и, что более важно, совместно работать, для того чтобы обеспечить долгосрочную устойчивость космической деятельности в интересах всего человечества.

Господин Председатель, уважаемые делегаты, наша делегация выражает признательность председателю Рабочей группы господину Сэму

Харбиссону (Соединенное Королевство) и всей Рабочей группе за их усилия. В качестве члена Рабочей группы Нигерия способствовала разработке нормативной базы безопасности для ядерных источников энергии в космическом пространстве. Нигерия с удовлетворением приветствовала итоги семинара, проводившегося группой в феврале 2011 года. Этот семинар позволил каждому члену рассказать о своих возможностях и поделиться с Рабочей группой и через нее КОПУОС и его подкомитеты, их усилия на соответствующем национальном уровне, статус и осуществление этой нормативной базы и обоснования в отношении ядерных источников энергии и конкретно космических миссий. Нигерия поддерживает работу этой группы.

Кроме того, празднуя 50-ю годовщину первого полета человека в космос, я хочу напомнить от имени моей делегации ту роль, которую Нигерия сыграла 20 февраля 1962 года, когда мы поддержали первый полет человека в космос в Соединенных Штатах, астронавта Джона Гленна на борту космического корабля MERCURY. Нигерия для Соединенных Штатов осуществляла наблюдение корабля слежения НАСА-5 и последующих полетов. Вы, кстати, видите эту станцию 5 на экране. И в зависимости от орбиты станция КАНУ предоставляла окно коммуникаций от 6 до полуминуты между MERCURY и далее JEMINY, охватывая район больших Канарских островов. ЮНИСПЕЙС-III признала, а Генеральная Ассамблея ООН одобрила важность космических полетов. Это подтверждается деятельностью МКС в интересах всего человечества, и в особенности развивающихся стран.

Сегодня эксперименты, проходящие в лабораториях МКС, способствуют открытиям в области медицины, новых материалов и фундаментальной науки, которая строится в интересах всего человечества. Поэтому мы выражаем нашу благодарность UN-OSA и астронавту Такао Дои, эксперту ООН по космическим применениям, за коллективные усилия, направленные на то, чтобы рекомендация ЮНИСПЕЙС-III стала практически ориентированной на конкретные потребности работы. Господин Дои понимает важность этой работы на борту МКС и рекомендации ЮНИСПЕЙС-III. Речь идет о разработке новых программ, инициатив. Программа призвана способствовать участию всех стран в интересах и на благо всего человечества, революционной научно-технологической деятельности, которая проводится в космическом пространстве на МКС.

Мы все знаем сейчас о будущих возможностях прямого участия в качестве астронавтов, не являющихся партнерами по работе на МКС, которые будут ограничены. Через эту программу UN-OSA будет работать со странами – партнерами МКС и будет способствовать тому, чтобы в ходе этого

процесса блага этого уникального объекта были использованы в интересах всего человечества. Мы признательны всем партнерам МКС за поддержку этой инициативы OSA, мы призываем всех заинтересованные страны воспользоваться этой уникальной возможностью, когда она станет доступной, мы точно так же поступим в Нигерии.

В заключение я хотел бы остановиться на UN-SPIDER. Давайте вспомним, что в своей резолюции 61/110 14 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея ООН приняла решение создать UN-SPIDER в качестве новой программы ООН со следующей задачей – она была призвана обеспечить такое положение, когда все страны, международные и региональные организации будут иметь доступ и создавать потенциал для использования всех типов космической информации, в том что касается поддержки всего цикла управления стихийными бедствиями. Поддержав единогласно резолюцию, Генеральная Ассамблея с озабоченностью отметила опустошительные последствия стихийных бедствий, которые приводят к гибели людей, собственности. Люди, и богатые, и бедные, вынуждены уходить из своих домов, все это неблагоприятно сказывается на странах по всему миру, как промышленных, так и развивающихся.

Генеральная Ассамблея далее отметила, что стихийные бедствия не только касаются, но и препятствуют и всем нынешним, и будущим усилиям во всех странах мира, и в особенности в развивающихся странах. 14 декабря 2006 года все мы, и наши соответствующие страны, были убеждены в настоятельной необходимости координации и укрепления координационных усилий на глобальном уровне сокращения воздействия стихийным бедствиям. И мы единогласно (подчеркиваю – единогласно) поддержали программу UN-SPIDER. Между 2006 и 2009 годами многие страны высказались в поддержку UN-SPIDER, но сегодня мы уже слышим другое. Менеджеры UN-SPIDER и UN-OSA сталкиваются с нехваткой средств и ждут чудес в этом плане. Я удивлен – что произошло, что изменилось? Что, у нас больше не будет стихийных бедствий? Никто ни здесь, ни где-то еще на планете Земля не может предсказать, когда, где и какого типа и силы будет следующее стихийное бедствие. Я лично хотел бы это отметить особо.

Уважаемые делегаты, делегация Нигерии обращается с призывом ко всем, включая тех, кто поддерживает сейчас эту программу UN-SPIDER, и кто сокращает поддержку этой программы, и к тем, кто никогда не поддерживал UN-SPIDER, передумать и поддерживать эту программу, пока еще это не слишком поздно сделать. Я благодарю вас за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя

Нигерии за это заявление. У нас еще два заявления по этому пункту повестки дня, по пункту 7, и я хотел бы предложить им сейчас слово и любезно прошу авторов технических сообщений ограничить их 15 минутами. И давайте сделаем упор только на самые главные слайды в их сообщениях и на выводах. Так работа будет более эффективной.

Следующий оратор представитель Германии, пожалуйста.

**Пункт 7 повестки дня – "Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии"**

**Г-жа ФРЕХЛИХ** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Очень коротко и напрямую буду говорить о том, о чем только что говорил коллега из Нигерии, о программе UN-SPIDER. Как уважаемый коллега из Нигерии сказал, вы, может быть, помните, в совместной работе Германии с другими странами UN-SPIDER была создана как программа с управлениями в Пекине и Германии, и эта платформа должна была служить всем странам, и особенно развивающимся странам. Об этом только что говорил и представитель Нигерии.

UN-SPIDER должна использовать космическую технологию, чтобы предотвращать ущерб людям. Учитывая рост стихийных бедствий в последнее время, программа сократила экономический и людской ущерб. Как вы знаете, оперативный и политический успех этой программы объясняется в немалой степени Германией. Я лично участвовала в создании этой программы в 2006 году. Германия в восторге от признания и успеха, которые были достигнуты этой платформой. Мы также высоко оцениваем и то, что UN-SPIDER получала теплые слова одобрения в КОПУС, и мы считаем, что страны – члены КОПУОС должны уделять больше внимания тому, как UN-SPIDER может осуществляться в долгосрочном, устойчивом плане в интересах всех стран, и особенно развивающихся стран, которые больше всего страдают от стихийных бедствий.

Мы об этом говорили и в письме секретарю Парламента Хинце, которое было распространено здесь, и в нашем общем заявлении, которое было представлено послом Людекингом. Германия полагает и верит в то, что и ООН надо поощрять активизировать свои усилия, собирать добровольные взносы от государств-членов и из других источников, получать деньги от индустрии и международных институтов и организаций. Тем не менее, мы также считаем, что программа не может поддерживаться на устойчивом уровне в долгосрочном плане без регулярных бюджетных ресурсов. Я хотела бы подчеркнуть, что мы не просим увеличить регулярный бюджет ООН, мы просим сдвинуть приоритеты в регулярном бюджете ООН, и мы были

бы признательны получить четкое мнение Комитета по данному вопросу.

Германия также была бы благодарна, если бы нам был представлен отчет о том, как осуществляется в более устойчивом плане работа программы, поскольку, как обсуждалось на заседании доноров, необходима большая транспарентность относительно финансового положения UN-SPIDER. Благодарю вас, господин Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: И я вас благодарю, уважаемый представитель Германии, за ваше заявление. Следующий оратор уважаемый представитель Индонезии, пожалуйста.

**Г-н СУПРОДЖО** (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, мы считаем, что осуществление программы по применению космической техники в 2010 году повысило технический потенциал участников, и в этом плане Индонезия хотела бы выразить признательность всем заинтересованным сторонам. Кроме этого, наша делегация за расширение участников, занимающихся программой, особенно представителей развивающихся стран.

В этой связи Индонезия поддерживает любые усилия по поиску средств повышения, увеличения финансовых ресурсов на нормативные результаты в дополнение к росту бюджетов государств-членов. Мы подчеркиваем важность свободного потока научной информации и обмена данными, особенно для развивающихся стран. И в этом плане мы хотели бы предложить распространение результатов семинаров по веб-сайтам. Кроме этого, заключение и результаты рабочих коллоквиумов также должны освещаться на ближайших сессиях Комитета. Индонезийская делегация считает, что совместное использование результатов UNPCA в ходе сессий КОПУОС давало бы конкретные результаты.

Что касается вопросов, касающихся дистанционного зондирования Земли, включая применение для развивающихся стран и мониторинга земной среды, мы хотели бы также подчеркнуть, что использование дистанционного зондирования Земли, его технологии являются выгодными для всех стран, поэтому мы поддерживаем расширение сотрудничества, связанного с дистанционной технологией между государствами-членами, международными организациями и был дан равный доступ всем странам на данные или информацию. И в этой связи Индонезия хотела бы сообщить, что она проводит ежегодный курс для развивающихся стран по дистанционному зондированию Земли, в котором принимают участие такие страны, как Азербайджан, Бангладеш, Камбоджа, Мьянма, Пакистан, Папуа – Новая Гвинея, Шри-Ланка. И в данном случае

Индонезия приветствует трехстороннее сотрудничество для организации таких учебных курсов с другими странами и международными организациями.

Созывая конвенцию по изменению климата в Бали, Индонезия объявила об обязательстве участвовать в сокращении выбросов углерода с помощью РЕДД. Мы также сотрудничаем с Австралией в программе *INDONESIAN CARBON ACCOUNTING SYSTEM* с ЛАНДСАТ-ДЭЙТА и Японией.

Что касается космического мусора, мы приветствуем руководящие принципы по борьбе с мусором и надеемся, что они будут осуществляться на национальном уровне и основываться на собственном потенциале. Кроме того, мы поддерживаем транспарентность информации относительно космического мусора и поддерживаем создание базы данных по этому вопросу. Мы понимаем, что мусор представляет серьезный ущерб и вызов для развития космической технологии, поэтому мы призываем за то, чтобы сокращать космический мусор, в том числе запрещение исследований спутниковых систем уничтожения.

Индонезия считает, что управление космическим мусором требует глобальной реакции, и решительная реакция на глобальном уровне уже начата на национальном и местном уровне. В данном случае Индонезия, как и впредь, содействует космическому образованию, пониманию на семинарах, которые проводятся каждый октябрь в рамках космической недели.

Что касается системы поддержки борьбы со стихийными бедствиями, как страна, находящаяся на экваторе и подверженная стихийным бедствиям, мы по-прежнему применяем космическую технику для ослабления последствий стихийных бедствий, уменьшения их ущерба и т.д. Мы с симпатией относимся к другим странам в аналогичном плане и считаем, что все члены международного сообщества должны содействовать этой работе. Сейчас мы выступаем за более тесное сотрудничество с UN-SPIDER как регионального бюро и будем надеяться, что технические мероприятия будут завершены в ближайшее время.

Что касается последних событий в глобальной системе навигационных спутников, Индонезия считает, что ГНСС может поддерживать устойчивое развитие в развивающихся странах. Мы поддерживаем применение этой системы, чтобы она была совместима операционно и взаимозаменяема.

Что касается ядерных источников энергии в космосе, Индонезия обеспокоена в данном смысле устойчивым использованием космоса и выживанием человечества, поэтому, хотя мы и не используем

ядерные источники в космосе, нас беспокоит вопрос безопасности, надежности и гарантии использования ядерных источников энергии. В этом контексте Индонезия считает, что принципиальное использование ядерных источников энергии должно соответствовать международным нормам, включая принципы нераспространения, гарантиям МАГАТЭ, нормам МАГАТЭ, которые были согласованы членами организации.

Что касается международной инициативы космической погоды. Жизнь человечества зависит сейчас от технологий, космической технологии, и она больше подвержена потенциальным угрозам космической погоды, поэтому мы поддерживаем международное сотрудничество для укрепления наблюдения и овладения знаниями космической погоды.

Что касается рассмотрения физического характера и технических параметров геостационарной орбиты и использования ее и применения, включая космическую связь, а также другие вопросы, связанные с развитием космической связи, учитывая потребности развивающихся стран без ущерба для роли МСЭ, Индонезия считает, что рассмотрение данного вопроса позволило бы выработать решение, которое гарантировало бы и обеспечивало доступ к геостационарной орбите согласно потребностям всех стран с особым учетом потребностей развивающихся стран и географической позиции некоторых стран. Учитывая риск насыщения, присущий геостационарной орбите, характер использования геостационарной орбиты должен был рациональным, и в первую очередь, очевидно, надо уделять приоритет странам тропической зоны.

Что касается предварительной повестки дня сорок девятой сессии Научно-технического подкомитета, мы поддерживаем обсуждение тех вопросов, которые стагировали. Я имею в виду такие вопросы, как делимитация и определение космического пространства, геостационарная орбита, которые включаются в повестку дня обоих подкомитетов и в главный Комитет. Индонезия считает, что решение и консенсус по этим пунктам повестки дня станут краеугольным камнем для других решений и укрепит связи между государствами-членами. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, уважаемый представитель Индонезии, за это заявление. Мы продолжим рассматривать пункт 7 повестки дня ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии") после обеда.

А сейчас, уважаемые делегаты, мы приступим к заслушиванию технических сообщений. Пожалуйста, авторы сообщений, напоминаем вам – эти сообщения

должны быть ограничены 15 минутами. Первое сообщение господина Акутсу (Япония), "Мост между космосом и обществом".

### **Техническая презентация (Bridging space and the society – Recent educational activities in Japan)**

**Г-н АКУТСУ** (Япония/ДЖАКСА) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. От имени японской делегации имею честь выступить на пятьдесят четвертой сессии Комитета под рубрикой "Космос и общество". Наша программа поддерживает создание и учреждение международного проекта в качестве решения общих вопросов типа стихийные бедствия, экологическая защита, с тем чтобы государства-участники могли активизировать свое сотрудничество.

У нас есть несколько проектов применения космической техники для окружающей среды, спутниковая технология для Тихоокеанского региона, и ДЖАКСА поддерживает все эти шесть мероприятий по укреплению потенциала в нашем регионе. И мне хотелось бы продемонстрировать это некоторыми примерами. Вот первый проект – ДЖАКСА, минипроекты. Мы их представляли совместно с геоинформационным центром и Азиатским институтом технологии. Вот уже несколько лет ГЕО-Х-ИТ занимается решением проблем, касающихся подготовки кадров.

Далее хочу представить вам проект STAR. За последние два года этот проект получил 65 инженеров из разных учреждений Индии, Индонезии, Малайзии, Республики Корея, Таиланда и Вьетнама для подготовки спутниковых систем и развития разработки спутников. В нынешнем году часть этой программы будет переведена на носители и посвящена специальной миссии UNIFORM, так мы ее назвали. Многие университеты и частные компании весьма заинтересованы в разработке малых спутников, и в поддержку сообщества малых спутников ДЖАКСА предоставляет им возможность начать создание собственных спутников бесплатно. Мы используем остатки пусковых установок ракеты Н-ПА после того, как крупный спутник уже использован.

Я хотел бы представить вам и вопросы наращивания потенциала в области невесомости. EPRS имеет специальную рабочую группу по использованию космической среды, и планы сотрудничества и потенциальные совместные исследования по использованию космической среды обсуждаются в этой группе. Индия, Индонезия, Япония, Республика Корея, Малайзия, Таиланд, Вьетнам в настоящее время являются активными членами этой группы.

Одним из примеров совместной деятельности азиатских стран, который предложила эта Рабочая

группа, является проект "Азиатское зерно". Этот проект является совместным проектом, организуемым между ДЖАКСА и космическими агентствами Индонезии, Малайзии, Таиланда и Вьетнама. Семена представляются теми странами, которые участвуют в проекте, и перевозятся в Кибо с помощью спутника НПВ. Потом семена возвращаются (уже на прошлой неделе они были возвращены), и потом они будут переданы опять странам-владельцам, чтобы они использовались для образования детей и повышения понимания использования космоса общественностью каждой страны.

Мне также хотелось бы представить вам и некоторые другие примеры. Первый – это эксперимент микропритяжения с помощью воздушного полета параболической траектории, программа была начата в 2006 году. Еще один пример – связь между астронавтами Японии и азиатскими детьми и студентами. Японский астронавт Фурукава на борту МКС собирается провести общую демонстрацию эксперимента, для того чтобы ответить на научные вопросы детей Азии, и это мероприятие запланировано на нынешней год. Еще один пример – публикация буклетов в электронном и бумажном виде по использованию космоса для ученых, студентов, инженеров и т.д. Некоторые переводятся с японского на индонезийский, тайский, вьетнамский, кроме того что они переводятся на английский.

Недавняя деятельность в области космического образования с помощью Центра космического образования ДЖАКСА. Мы организуем этот проект для учащихся средней школы, проводим семинары, коллоквиумы в рамках этой работы, и этот Центр ДЖАКСА начинает проведение семинаров в Бангладеш в январе 2011 года вместе с астрономическим обществом Бангладеш. Кроме этого, ДЖАКСА сотрудничает с Викторианским центром космической науки и образования, который получил проект Фонда Австралия–Япония и поддерживал подготовку австралийских учителей. Для развития и поддержки исследований космического права мы поддерживаем ежегодно организуемый семинар, который организуется IISL и IAK, направляя группу победителей азиатско-тихоокеанского регионального раунда.

Что касается других регионов, то мы считаем важным сотрудничать с этими субъектами, которые служат центрами сотрудничества в регионе. Мы сотрудничаем, например, с ЮНЕСКО в поддержке мероприятий, проводимых в Латинской Америке в рамках Космической конференции американского континента. Мы начали также проводить регулярные совещания с японским международным агентством по кооперации (JICA). Для повышения космического образования в развивающихся странах мы направили свои наборы в Нигерию. Что касается студентов и

выпускников университета, ДЖАКСА сотрудничает с НАСА, ЕКА, ЦСА, КНЕС и Викторианским центром космического образования в рамках международного совета по образованию (ISEB).

Господин Председатель, в своей работе по показу важности космической деятельности для общества мы подчеркивали, что выгоды космической техники и науки, ее применение для повышения безопасности, надежности, предсказуемости, респонсивности, стабильности и удобства на уровне общества направлено на обогащение всего общества. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю вас за ваше сообщение. Желание задать вопросы автору презентации есть? Нет.

Второе сообщение, которое будет сделано, – господин Александр Дегтярев, представитель Украины, о глобальных космических системах мониторинга сейсмической деятельности. Пожалуйста.

#### **Техническая презентация (Global Space System of the Seismic Activity Monitoring)**

**Г-н ДЕГТЯРЕВ** (Украина): Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, уважаемые дамы и господа, коллеги! Я хотел бы привлечь ваше внимание к проблеме, которая сегодня много раз звучала, так или иначе, спрятанные за словами стихийные бедствия или прямо – землетрясения. Вы знаете, не буду говорить о важности этой проблемы для человечества глобального характера, но кое-какие цифры: за 50 лет погибло более миллиона человек от землетрясений. Одна треть земной поверхности сейсмоопасна. Последние примеры, о которых сегодня говорили, это трагедии Японии, Испании и других стран.

К сожалению, тенденция и анализ показывают, что тенденция идет к повышению числа погибших, в первую очередь потому что следствием землетрясения являются разрушения все более и более сложных объектов инфраструктуры, которые создаются. Ущерб огромный, ущерб экономический, безусловно, но кроме того, угрозы техногенных катастроф, связанных с землетрясениями, вызывают опасность глобальных последствий этих катастроф. Вывод, конечно, понятный и простой – опасность носит характер глобальный, нужны эффективные меры, чтобы максимально сократить жертвы и экономический ущерб.

Конечно, мы не можем еще управлять и ставить задачу управления землетрясениями, процессами, вызывающими землетрясения, но когда смотришь информацию с мест землетрясений, трагедии, то кроме чувства боли и сострадания, еще возникает и

чувство вины. Чувство вины возникает, потому что еще в 1981 году в рамках французско-советского эксперимента АРКАД-ОРЕОЛ были обнаружены связи между процессами в ионной сфере, магнитосфере Земли и процессами всей сейсмической активности земной поверхности. Более того, анализ ранее проведенных экспериментов в рамках программы "Интеркосмос" показал наличие этих связей и в ранее полученной информации.

Дальнейшие эксперименты... Я говорю, в первую очередь, только о спутниках, проектах, которые были реализованы в рамках различных программ КБ "Южное", которое я представляю (Украина). Еще в 1989 году была начата в КБ разработка системы побережий, так называемое предупреждение, целью которой было сделать космическую систему мониторинга сейсмической активности, с тем чтобы набрать необходимое количество объективных данных и сделать попытку установить алгоритм, позволяющий прогнозировать землетрясения и таким образом управлять если не самим землетрясением, то как бы снизить возможности, предусмотреть возможности последствий, предусмотреть меры по уменьшению негативных последствий землетрясения.

Я следую призыву уважаемого Председателя и не буду останавливаться на технических аспектах. Информация эта будет доступна и пожалуйста, мы готовы в диалоге дать всю техническую информацию об этом проекте. Речь идет о том, чтобы сегодня на новом уровне, на базе тех технологий, которые проверены опытом, это в первую очередь ряд космических платформ, которые разработаны и облетаны в космосе, разработки КБ "Южное". Это ракеты-носители, которые разработаны КБ "Южное", которые оптимально могут обеспечить достаточно эффективно, экономно эти спутники на орбиту, это возможности украинской науки.

Вот совсем недавно, 22 апреля этого года в Днепропетровске прошла организованная нами уже третья международная конференция с названием "Космические технологии. Настоящее и будущее". В рамках этой конференции проблемы создания проекта опережения, в первую очередь, на базе кластера из трех спутников, которая в перспективе должна наращивать переход от экспериментальной системы к штатной системе, обеспечивающей достаточно уверенный прогноз землетрясений, была рассмотрена и одобрена представителями 17 стран, специальный "круглый стол" был посвящен этой проблематике.

Наша задача сегодня, задача нашего выступления на уважаемом заседании уважаемого Комитета, с тем чтобы еще раз привлечь внимание к этой проблеме и, наверное, перейти от признания существования проблемы к ее решению. И здесь, безусловно, мы постараемся (я говорил о чувстве

вины), преодолевая чувство вины, быть более активными, и хотелось бы убедить и инструменты Комитета и ООН, и такие организации, как Международная федерация космонавтики и Международная академия космонавтики. И мы надеемся через них этот проект сделать реализуемым.

Конечно, здесь нужно, может быть, мы много говорим о глобальных проектах, может быть, этот проект наиболее сегодня актуален в плане глобализации его реализации. Этот проект действительно нужен человечеству как ближайший продукт, и космос может дать этот продукт людям. Поэтому мы (прошу расценивать наше сообщение как первое выступление в рамках КОПУОС), мы надеемся найти поддержку в КОПУОС нашим дальнейшим конкретным действиям и призываем всех заинтересованных (а я уверен, что заинтересованных будет очень много), здесь действительно нужно объединение не только интеллектуальных и финансовых усилий, но и научных усилий всех стран. В этом проекте нужно соединить для выработки точного алгоритма прогнозирования землетрясений, нужно объединить усилия как космических компонентов, так и всех наземных национальных средств, которые заняты проблемой оценки сейсмике.

Я хотел бы сказать, что мы, КБ "Южное" (Украина), готовы быть центром по координации реализации этого проекта по созданию системы глобального мониторинга и прогнозирования сейсмической активности. Мы предлагаем международному сообществу в качестве базовых свои наработки в области уже разработки этой системы, разработки полезных нагрузок и платформ космических аппаратов, средства ведения и т.д.

Позвольте поблагодарить вас за внимание и предложить вам очень короткое видео как визитку Конструкторского бюро "Южное". Я надеюсь, что она позволит вам сделать вывод, что наши амбиции по созданию этой системы и по некоей инициации лидерства в этом направлении имеют для этого основания. Спасибо еще раз и надеюсь на вашу поддержку.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: У вас видео есть, насколько я понимаю?

*Демонстрация видеоролика.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-русски*): Спасибо, благодарю вас, господин Дегтярев, и получите также наши соболезнования за потерю вашего директора господина Конюкова. [*синхронный перевод с английского*]: Есть вопросы к докладчику? Не вижу. Переходим к третьей презентации, третьему докладу. Госпожа Мишель Клеман (Австралия), это

австралийская программа космических исследований, пожалуйста.

### **Техническая презентация (The Australian Space Research Program)**

**Г-жа КЛЕМАН** (Австралия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. От имени делегации Австралии имею честь рассказать об этой австралийской программе, это космические исследование, образование, новации. Остановлюсь на поддержке деятельности в области космического образования в Австралии.

Сначала об истории этой организации. В 2009 году она была утверждена в рамках департамента по исследованиям, это центральный пункт-контакт координации космической деятельности. Речь идет об исследовательских космических программах, мы разрабатываем национальную космическую политику. Эта программа сегодня располагает финансированием на более чем 40 миллионов долларов, цель программы – разрабатывать и демонстрировать имеющийся потенциал. Имеются в виду два направления: финансирование, поддержка космического образования и проект космических инноваций. Речь идет о том, чтобы информировать австралийцев о возможностях в этой области промышленности.

Сегодня мы говорим о финансировании, о том, как эти проекты будут идти на благо будущих поколений. Если говорить откровенно, непосредственно это не касается деятельности, образование открыто для общественности, и мы располагаем финансированием. Эти проекты очень конкурентоспособны, и мы надеемся, что в будущем финансирование будет привлечено к высокого класса проектам.

Теперь о проектах образования, которое мы поддерживаем на сегодняшний день. Прежде всего речь идет о программах исследования, и это касается поколения Интернета, Южный Уэльс, программы университета, создан музей в Сиднее. Программа призвана поощрять студентов от 14 до 18 лет, проводить исследования и специализацию в области космического образования. Они участвуют на тренажерах в миссиях исследования Марса с помощью роботов. Те студенты, которые посещают, они узнают о деятельности, это далее получает поддержку в ходе деятельности в учебных классах. Они имеют возможность фактически контролировать роботов через Интернет, проводить видеоконференции. Это охватывает всю страну, большую территорию.

Эта фотография – профессор Салах Суккариех, он профессор в этом университете, и сенатор Ким Карр рядом с действующей моделью MARS ROVER. Студенты, которые посещают этот музей, могут

видеть его работу. Вот экспериментальный робот на MARS YARD в этом музее. Не только студенты получают знания, подготовку, а речь идет о проекте последующего образования на более высоком уровне. Далее, кроме этого, осуществляются исследования, которые определяют эффективность программы, которые раскрывают для студентов доступ к космическим наукам, инженерным профессиям. Это позволит разрабатывать будущие программы не только в космической области, но и в целом в отношении научной подготовки и инженерной подготовки.

Далее осуществляется финансирование университета Южной Австралии. Финансирование для программы университета Южной Австралии и Международного космического университета. В ходе летних учебных курсов получают подготовку в космической науке и технологии, в космических приложениях, космического бизнеса, национальной политики и вопросов, связанных с регулированием. Эта программа открыта для профессионалов, студентов, тех, кто учится в этом университете, это касается космической среды, они получают представление о концепциях, разработке, сотрудничестве. Первая программа в феврале. Австралия, Бразилия, Индия, Китай, Новая Зеландия, Малайзия и Италия направили своих студентов. Следующая программа будет проводиться с 9 января по февраль 2012 года.

В настоящий момент программа проводится на базе института, далее она будет переходить в другие университеты и другие центры Южного полушария. Будет подготовлено новое поколение инженеров, ученых, лиц, занимающихся административной работой, связанной с космическими исследованиями, и т.д. Здесь участники программы этого года, студенты получают первые навыки, в том что касается системы позиционирования.

Третье – это университет Флиндерсона. Проекты наблюдения. Студенты будут осуществлять проекты, в том что касается дистанционного зондирования и платформ. Пример такого проекта – сбор анализа, данные инструментальных наблюдений, используя спектрографические и синтетические возможности радаров. Некоторые проекты будут представлены в музее Южной Австралии. Это программа PLACE AND SPACE прежде всего касается учащихся, учеников и учителей, преподавателей, им дают возможность стать в будущем участниками космических программ Австралии. Эта программа будет распространять ценные знания и навыки, и они смогут потом присоединиться к этой промышленности. Долгосрочный – это выбор карьеры, обучение.

Как и в других случаях, мы надеемся, что проект будет информировать, вдохновлять и поощрять в последующие годы эти исследования. Она

разрабатывается, и мы ожидаем, что больший объем информации будет в конце года по этим программам. Резюмируя, эти программы – 40 миллионов австралийских долларов на разработку космических проектов. Эти разработки этих программ и проектов дают возможность обучать следующие поколения исследователей космоса. Другие области – это АПРСАФ вместе с ДЖАКСА в Мельбурне (Австралия) состоялась, 6 местных студентов приняли участие в отборе, и многие из других стран приняли участие.

Я рассказала о некоторых проектах, которые осуществляются с помощью государственного финансирования. Надеемся, что такое финансирование будет продолжаться во всем мире, и надеемся, что больший объем информации или о какой-то деятельности. Я призываю получить больше информации на портале [www.spacegov.au](http://www.spacegov.au). Спасибо за эту возможность выступить.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо за эту презентацию. Есть вопросы к докладчику? Не вижу.

Уважаемые делегаты, я хочу проинформировать о работе днем. Мы соберемся ровно в 15 часов и завершим рассмотрение пунктов повестки дня: пункта 6 ("Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III)", рассмотрение пункта 7 ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии") и приступим к рассмотрению пунктов 11 ("Космос и вода"), 12 ("Космос и изменение климата"), 13 ("Использование космических технологий в системе Организации Объединенных Наций"), 14 ("Будущая роль Комитета"), а также не сегодня днем, а будем рассматривать и "Прочие вопросы". После пленарного заседания представитель Канады, представитель Украины и представитель Японии.

Хотелось бы напомнить делегатам, что сегодня с 14 до 15 часов дня группа 14 (сближающиеся с Землей объекты) проведет заседание и телеконференцию по проекту "Реакции на угрозы от объектов околоземной орбиты, сближающихся с Землей". Далее с 14 до 15 часов Австрия проводит МО-3-19. Сегодня с 14 часов в этом зале будут показаны два видеосюжета, первый (в 14 часов) Индонезия представит видеосюжет, и в 14.25 "Космическая деятельность Турции", представитель Турции выступит. Мы приглашаем всех принять участие. Те, кто не принимает участие в других мероприятиях, есть замечания. Поэтому предлагаем расписание.

Представитель Мексики, пожалуйста.

**Г-н КАМАЧО** (Мексика) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин

Председатель. Хотелось только напомнить Группе действия 14, что в 14 часов дня в зале М-7 мы соберемся. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо за то, что вы напомнили еще раз, но я уже проинформировал об этом уважаемых

делегатов. Другие вопросы имеются? Или комментарии по этому расписанию? Не вижу.

Заседание закрывается, встретимся в 15 часов дня. Благодарю вас.

*Заседание закрывается в 12 час. 52 мин.*